

التاريخ : ٢٠٠٨/٤/٣٠
الرقم : د/م / 4462 ٢٠٠٨/

السادة بورصة عمان المحترمين
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

Q.R-EXFB - 3012/2008

الموضوع : البيانات المالية الموحدة ربع السنوية لعام ٢٠٠٨

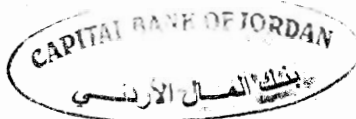
تحية واحتراماً وبعد ،،،

نرفق لكم طياً البيانات المالية الموحدة للربع الاول لعام ٢٠٠٨ لبنك المال الاردني والمصادق عليها من قبل مدقق حساباتنا السادة أرنست و يونغ .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

بورصة عمان
الدائرة الإدارية
السيوان
٢٠ نيسان ٢٠٠٨
الرقم ٤٤٦٢
رقم ١١١٧
الجهة ١١١٧

هيثم قمحية
المدير العام



تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية المختصرة
إلى مجلس إدارة بنك المال الاردني
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لبنك المال الاردني (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ والتي تتكون من الميزانية المرحلية الموحدة كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ وقائمة الدخل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية وقائمة التدفقات النقدية للثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقا لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). ان مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة استنادا إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقا للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام باستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. ان نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقا لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

النتيجة

بناء على مراجعتنا لم تسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقا لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

فقرة إيضاحية

تم اعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة بموجب تعليمات ادراج الأوراق المالية في بورصة عمان ولإغراض الإدارة ولا تتطلب موافقة البنك المركزي الأردني عليها.

البنك العربي
مجلس إدارة
عمان - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

١٤ نيسان ٢٠٠٨

بنك المال الأردني
الميزانية المرحلية الموحدة
كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨	إيضاحات	الموجودات
دينار	دينار		
(مدققة)	(مراجعة وغير مدققة)		
٨٨,٠٤٨,١٥٧	٧٩,٣٧٣,٦٨٦	٣	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
١٣٦,٩٠٨,٩٢٠	١٢٤,٥٠٩,٣٩٣	٤	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٤٩,٨٧٠,٩٦١	٤٤,٣٥٦,٨٩٣		موجودات مالية للمتاجرة
٤٩٧,٤١١,٩٠٧	٥٣٦,٧٩٢,٩٤٦	٥	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٤٠,٣٥٠,٨٧١	٧١,٣٠٢,٢٤٤	٦	موجودات مالية متوفرة للبيع
٧٣,٣٠٢,١٠٨	٤٢,٨٨٠,١٧٦		موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٩,٧٨٤,٦٨٦	١٣,٨٤٧,٢٠٤		ممتلكات و معدات
٥,٦٠٩,٥٦٨	٥,٥٨٨,٩٠٥		موجودات غير ملموسة
٣,٣٤٦,٦٠٠	٣,٢٥٩,٢٧٠		موجودات ضريبية مؤجلة
٣٥,٣٢٠,٤٥٧	٣٤,٨٦٢,٧٧٨		موجودات أخرى
<u>٩٣٩,٦٣٩,٢٣٥</u>	<u>٩٥٦,٧٧٣,٤٩٥</u>		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات -
٣٢,٧٨٨,٢٧٨	٤٧,٥٨٤,٢٩٥		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٤٨٢,٣٠٩,٨٥٨	٤٩٥,٧٩١,٢٦٧	٧	ودائع عملاء
٦١,٢٩٣,٨٥٨	٦٠,٢٠٤,٢٠٨		تأمينات نقدية
١٧٣,٤٢٩,٦٥٣	١٤٠,٩٠٠,٧٣٠		أموال مقترضة
٣,٢٢٦,٩٧٩	٣,٢٢٦,٩٧٩		مخصصات متنوعة
٧,٢٩٢,٥٢٧	٢,٣٤٩,٣٥٩	٨	مخصص ضريبة الدخل
٢٥٥,٩٤٢	٦,٩٤٥		مطلوبات ضريبية مؤجلة
٦,٦٦٧,٠١٦	٨,٧٨٩,١٣٧		مطلوبات أخرى
<u>٧٦٧,٢٦٤,١١١</u>	<u>٧٥٨,٨٥٢,٩٢٠</u>		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية -
			حقوق مساهمي البنك
١٢٣,٠٠٠,٠٠٠	١٣٢,٢٨٠,٠٠٠		رأس المال المكتتب به والمدفوع
٧٠,٩٤٧٢	١٢,٦٨٠,٦٧٢		علاوة اصدار
١٢,٨٧٤,٤٢٠	١٢,٨٧٤,٤٢٠		احتياطي قانوني
٥,١١٩,٨٤٤	٥,٣٩٩,٥٩٢		احتياطي مخاطر مصرفية عامة
٢,٤٢٠,٤٨٣	٢,٤٨٣,٤١٩		فروقات ترجمة عملات اجنبية
٢٣٨,٧٣٩	٢٥٢,٥٣٦		التغير المتراكم في القيمة العادلة
١٣,٢٧٨,٦٦٩	١٢,٩٧١,٠٨١		أرباح مدورة
٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	١٥	أرباح مقترح توزيعها
-	٣,٩٠٤,٥١٤		ربح الفترة
<u>١٦٥,١٤١,٦٢٧</u>	<u>١٩٠,٣٤٦,٢٣٤</u>		مجموع حقوق الملكية - مساهمي البنك
<u>٧,٢٣٣,٤٩٧</u>	<u>٧,٥٧٤,٣٤١</u>		حقوق الأقلية
<u>١٧٢,٣٧٥,١٢٤</u>	<u>١٩٧,٩٢٠,٥٧٥</u>		مجموع حقوق الملكية
<u>٩٣٩,٦٣٩,٢٣٥</u>	<u>٩٥٦,٧٧٣,٤٩٥</u>		مجموع المطلوبات و حقوق الملكية

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ١٦ جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

بنك المال الأردني
قائمة الدخل المرحلية الموحدة

للتلات أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٨ (مراجعة وغير مدققة)

٢٠٠٧ آذار ٣١	٢٠٠٨ آذار ٣١	إيضاحات
دينار	دينار	
١٥٧٢٧٣٠٠	١٦٨١٤١٨٤	الفوائد الدائنة
٩٣٣٠٧٩٧	٩٤٠٧٥٣٦	الفوائد المدينة
٦٣٩٦٥٠٣	٧٤٠٦٦٤٨	صافي إيرادات الفوائد
١٩٦٣٤٩١	١٣٠٢٩٤٣	صافي إيرادات العمولات
٨٣٥٩٩٩٤	٨٧٠٩٥٩١	صافي إيرادات الفوائد والعمولات
٣٨٣١٠٦	٣٥١٥٥٠	أرباح عملات أجنبية
٩٣٩٨٦٢	١٩١٦٨٧	أرباح موجودات مالية للمتاجرة
٢٩٥٥٨	١٦٦٤٥٩	أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع
٩١٥٥٥٥	١٠٦٧٩٣	إيرادات أخرى
١٠٦٢٨٠٧٥	١٠٥٢٦٠٨٠	إجمالي الدخل
١٥٣٨٦٩٤	٢٠٦٩٠٠٩	نفقات الموظفين
٢٧١٢٥٦	٣٣٤٠٥٧	استهلاكات وإطفاءات
١٤٥٤١٨٨	١٣٨٣٦٧٦	مصاريف أخرى
١٦٤٢٤٩٥	٩٠٠٥٨٤	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
٧٦٧٣	-	مخصصات متنوعة
٤٩١٤٣٠٦	٤٦٨٧٣٢٦	إجمالي المصروفات
٥٧١٣٧٦٩	٥٨٣٨٧٥٤	الربح من التشغيل
١٧٩٥٩٢١	١٦٣٦٧٧١	ضريبة الدخل
٣٩١٧٨٤٨	٤٢٠١٩٨٣	ربح الفترة
٣٧٨٢٣٠٣	٣٩٠٤٥١٤	و يعود الى
١٣٥٥٤٥	٢٩٧٤٦٩	مساهمي البنك
٣٩١٧٨٤٨	٤٢٠١٩٨٣	حقوق الأقلية
فلس/دينار	فلس/دينار	
٠/٠٣١	٠/٠٣٠	الحصة الاساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة
		لمساهمي البنك

بنك المال الأردني
قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة
للتلاث أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٨ (مراجعة وغير مدققة)

حقوق مساهمي البنك

إجمالي حقوق الملكية	حقوق الأقلية	إجمالي حقوق مساهمي البنك	أرباح الفترة	أرباح مقترح	توزيع مقترح	أسهم مقترح	أرباح مسددة	القيمة المتغيرة المتراكم	فروقات	احتياطات			رأس المال المدفوع	دينام
دينام	دينام	دينام	دينام	دينام	دينام	دينام	دينام	دينام	دينام	دينام	دينام	دينام	دينام	دينام
١٧٢,٣٧٥,٢٢٤	٧,٢٣٣,٤٩٧	١٦٥,١٤١,٨٢٧	-	٧,٢٣٣,٤٩٧	-	-	١٣,٣٧٨,٦٦٩	٢٣٨,٧٣٩	٢,١٢٠,٤٨٣	١٢,٨٧٤,٤٢٠	٧,٠٩٤,٧٢	١٢٣,٠٠٠,٠٠٠	١٢٣,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد للتلاث أشهر المنتهية كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨
١٠٦,٣١١	٤٣,٣٧٥	٦٢,٩٣٦	-	-	-	-	-	-	٦٢,٩٣٦	-	-	-	-	الرصيد في بداية الفترة
١٣,٧٩٧	-	١٣,٧٩٧	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	فروقات ترجمة عملات اجنبية
(٢٧,٨٤٠)	-	(٢٧,٨٤٠)	-	-	-	-	(٢٧,٨٤٠)	-	-	-	-	-	-	صافي التغير المتراكم في القيمة
٩٢,٢٦٨	٤٣,٣٧٥	٤٨,٨٩٣	-	-	-	-	(٢٧,٨٤٠)	١٣,٧٩٧	٦٢,٩٣٦	-	-	-	-	العائلة بعد الضريبة
٢٩٧,٤٦٩	٢٩٧,٤٦٩	٣٩٠,٤١٤	٣,٩٠٤,٥١٤	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	رسوم زيادة رأس المال
٢١,٥١٢,٠٠٠	-	٢١,٥١٢,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مجموع الإيرادات و المصاريف
٢١,٥١٢,٠٠٠	-	٢١,٥١٢,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الزيادة في رأس المال
١٩٧,٩٢٠,٥٧٥	٧,٢٣٣,٤٩٧	١٩٠,٦٨٦,٠٧٢	٣,٩٠٤,٥١٤	-	-	-	(٢٧,٨٤٠)	١٣,٧٩٧	٦٢,٩٣٦	١٢,٨٧٤,٤٢٠	٧,٠٩٤,٧٢	١٢٣,٠٠٠,٠٠٠	١٢٣,٠٠٠,٠٠٠	المحول الى الاحتياطات
١٩٧,٩٢٠,٥٧٥	٧,٢٣٣,٤٩٧	١٩٠,٦٨٦,٠٧٢	٣,٩٠٤,٥١٤	-	-	-	(٢٧,٨٤٠)	١٣,٧٩٧	٦٢,٩٣٦	١٢,٨٧٤,٤٢٠	٧,٠٩٤,٧٢	١٢٣,٠٠٠,٠٠٠	١٢٣,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في نهاية الفترة

إجمالي حقوق الملكية	حقوق الأقلية	إجمالي حقوق مساهمي البنك	أرباح الفترة	أرباح مقترح	توزيع مقترح	أسهم مقترح	أرباح مسددة	القيمة المتغيرة المتراكم	فروقات	احتياطات			رأس المال المدفوع	دينام
دينام	دينام	دينام	دينام	دينام	دينام	دينام	دينام	دينام	دينام	دينام	دينام	دينام	دينام	دينام
١٥٦,٩٩١,٧٧٠	٦,٣٧٠,٢٢٩	١٥٠,٦٢١,٥٤١	-	-	-	-	١٠,٤٨١,٤١٤	(٢٠,٩٨٣٣)	١,٢٣٥,٤٢٢	١١,٥٥٨,٣٩	٧,٠٩٤,٧٢	١١٦,٠٠٠,٠٠٠	١١٦,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في بداية الفترة
٥٣٧,٩٠٥	٢١٩,٤٦٥	٣١٨,٤٤١	-	-	-	-	-	-	٣١٨,٤٤١	-	-	-	-	فروقات ترجمة عملات اجنبية
(١١٢,٤٣٣)	-	(١١٢,٤٣٣)	-	-	-	-	-	(١١٢,٤٣٣)	-	-	-	-	-	صافي التغير المتراكم في القيمة
٤٢٥,٤٧٣	٢١٩,٤٦٥	٦٤٤,٩٣٨	-	-	-	-	-	(١١٢,٤٣٣)	٣١٨,٤٤١	-	-	-	-	مجموع الإيرادات و المصاريف
٣,٩١٧,٨٤٨	١٣٥,٤٤٥	٣,٧٨٢,٤٠٣	٣,٧٨٢,٤٠٣	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الزيادة في رأس المال
٤,٣٤٣,٣١١	٣٥٥,٩١٠	٣,٩٨٩,٢٢١	٣,٧٨٢,٤٠٣	-	-	-	-	(١١٢,٤٣٣)	٣١٨,٤٤١	-	-	-	-	المحول الى الاحتياطات
٤,٣٤٣,٣١١	٣٥٥,٩١٠	٣,٩٨٩,٢٢١	٣,٧٨٢,٤٠٣	-	-	-	-	(١١٢,٤٣٣)	٣١٨,٤٤١	-	-	-	-	الرصيد في نهاية الفترة

تتضمن الأرباح المدورة مبلغ ٣,٧٨٢,٤٠٣ دينار والتي تمثل صافي الموجودات الضريبية الموجبة، بالإضافة الى مبلغ ١٧,٧٧١ دينار تمثل أرباح غير متحققة / موجودات مالية للمتاجرة، كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ مقابل ٣,٤٦٤ دينار موجودات ضريبية مؤجلة

بنك المال الاردني
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة

للتلات أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٨ (مراجعة وغير مدققة)

٢٠٠٧ آذار ٣١	٢٠٠٨ آذار ٣١	ايضاحات
دينار	دينار	
٥٧١٣٧٦٩	٥٨٣٨٧٥٤	التدفق النقدي من عمليات التشغيل
		الربح قبل الضرائب
		تعديلات لينود غير نقدية
٢٧١٢٥٦	٣٣٤٠٥٧	استهلاكات وإطفاءات
١٦٤٢٤٩٥	٩٠٠٨٨٤	مخصص تندي التسهيلات الائتمانية المباشرة
(٤٦٧٢٤٥)	(٣٢٦٢٨١)	أرباح موجودات مالية للمتاجرة غير متحققة
٧٢٧٣	-	مخصصات متنوعة
(٤٤١٨٨٠)	(٣٤٥٢٩٠)	تأثير تغيرات أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٦٧٢٦٧٦٨	٦٤٠١٨٢٤	الربح قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات
		التغير في الموجودات والمطلوبات-
(٣٠٠٠٠٠)	٢٥٠٠٠٠	النقص (الزيادة) في الايداعات لدى البنوك المركزية
٦٣٨١٠٠٠	-	(التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر)
(٣٤٧٠)	(٤٣٠٠)	النقص في الايداعات لدى بنوك ومؤسسات
(١٥٣٨١٦٦٧)	(٥٨٤٠٣٤٩)	مصرفية (التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر)
(٢٧٨٢٢١٠٢)	(٤٠٢٥٥١٨٥)	الزيادة في الأرصدة مقيدة السحب
(١١١٥٢٠٦٥)	-	النقص (الزيادة) في موجودات مالية للمتاجرة
(٥٦٢٩٣٦٥)	٤٦٠٩٨٠	الزيادة في التسهيلات الائتمانية المباشرة
(١١١٩٨٦١٢)	(١١٢٢٢١)	الزيادة في التسهيلات الممنوحة مؤقتا
(١٣٠٦٦٤٨٥)	١٣٤٠٨٦٥٢	النقص (الزيادة) في الموجودات الأخرى
(٤٠٣٣٥٠٣٦)	(١٠٩٩٦١٧)	النقص في ودائع بنوك ومؤسسات
(١٦٩٨١)	٢٠١١٧٣٦١	مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
		الزيادة (النقص) في ودائع العملاء
		(النقص) الزيادة في تأمينات نقدية
		الزيادة (النقص) في مطلوبات أخرى
(٣٣٨٢٧٩٤٣)	(١٠٧٤٢١٥٧)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات
		التشغيل قبل الضرائب
(٧٥٥٨١٦٤)	(٦٦٠٣٠٩٥)	الضرائب المدفوعة
(٤١٣٨٦٨٠٧)	(١٧٣٤٥٢٥٢)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التشغيل
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
٧٢١٨٣٠٦	٣٨٠٧٣٣٨٤	استحقاق موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
(٣٦٥٨٦٩٤٦)	(٧٦٥١٤٥٢)	شراء موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
١٥٤٣٥٨٨	٢٥١٤٠٠	بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
(٨٩٤١٧)	(٣١٦٤٢٣١٧)	شراء موجودات مالية متوفرة للبيع
(٢٢١٣٨٦)	(٤٣٢٤٠٤٥)	شراء ممتلكات ومعدات
٢١٣٩٤	-	بيع ممتلكات ومعدات
(١٦١٩٨٥)	(٤٨٦٤٥)	شراء موجودات غير ملموسة
(٢٨٢٧٦٤٤٦)	(٥٣٤١٦٧٦)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات الاستثمار
		التدفق النقدي من عمليات التمويل
-	٩٢٨٠٠٠٠	الزيادة في رأس المال
-	(٢٧٨٤٠)	رسوم زيادة رأس المال
-	١١٩٧١٢٠٠	علاوة إصدار
٤١٨٧٧٤١٣	٢٤٩٠٠٦٨	المتحصل من الأموال المقترضة
(١٤٩٧٨٦٣٠)	(٣٥٠١٨٩٩١)	تسديد الأموال المقترضة
٢٦٨٩٨٧٨٣	(١١٣٠٥٥٦٣)	صافي التدفقات النقدية (المستخدم في) من عمليات التمويل
(٤٢٧٦٤٤٧٠)	(٣٣٩٩٢٤٩١)	صافي النقص في النقد وما في حكمه
٤٤١٨٨٠	٣٤٥٢٩٠	تأثير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٦٣٦٥٣٩	١٦٠٦٦٥	فروقات ترجمة النقد لدى المصرف الأهلي العراقي
١٨٦٧٨١٣٣٦	١٩٢٠٠٩٠٥	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
١٤٥٠٩٤٥٨٥	١٥٨٥٢٢٥١٤	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ١٨ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ معها

(١) معلومات عامة

إن البنك شركة مساهمة عامة أردنية، تأسس بتاريخ ٣٠ آب ١٩٩٥ بموجب قانون الشركات رقم ١ لسنة ١٩٨٩ ومركزه الرئيسي مدينة عمان.

يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها ثمانية والشركات التابعة له وهي شركة المال الاردني للاستثمار و الوساطة المالية ذ.م.م والمصرف الأهلي العراقي في العراق وشركة صناديق كابيتال انفست في البحرين.

قام البنك بزيادة رأسماله خلال السنة و السنوات السابقة من ٢٠.٠٠٠.٠٠٠ دينار الى ٢٨٠.٠٠٠.٠٠٠ دينار وذلك عن طريق رسملة الاحتياطيات والارباح المدورة والاكتتاب الخاص، ودخول مؤسسة التمويل الدولية كشريك إستراتيجي.

تم إقرار القوائم المالية المرحلية من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته رقم (٢٠٠٨/٤) بتاريخ ٢٠٠٨/٤/١٤.

(٢) أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية المرحلية للبنك المرفقة كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

إن القوائم المالية المرحلية المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة في القوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧. كما أن نتائج أعمال الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٨ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠٠٧.

(٣) نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

- بلغ الإحتياطي النقدي مقيد السحب مبلغ ٨٣.٥٥٥.٣٦٤ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ مقابل مبلغ ٢٧٥.٨٨٦.٣٥٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

- يشمل بند شهادات ايداع مبلغ ٥٠٠.٠٠٠.٤٠٠ دينار تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ مقابل ٧٠٠.٠٠٠.٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

(٤) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٦٦٣.٩٥٠.٩٠٠ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ مقابل ٩٣٤.٨٦٩.١٠٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

- بلغت الأرصدة مقيدة السحب ١٩.٠٧٠.٤٠٧ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ مقابل ٧١٩.٠٢٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

(٥) تسهيلات ائتمانية مباشرة

ل تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

أفراد (التجزئة)

حسابات جارية مدينة
قروض وكمبيالات *
باقات الائتمان
قروض العقارية
مركبات الكبرى

حسابات جارية مدينة
قروض وكمبيالات *
نشاطات صغيرة ومتوسطة
حسابات جارية مدينة
قروض وكمبيالات *

المجموع

فوائد معلقة

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة

صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٣٠٧٨٩٩٣ ر. دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ مقابل ٣٢٦٥٦٦١ ر. دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

لغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ٢٠٧ ر. ١٧٩٣١ دينار أي ما نسبته ٣٢٥٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ مقابل ٤٢٢ ر. ١٥٦٢٥ دينار أي ما نسبته ٣٠٦٪ من رصيد تسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

موجودات مالية متوفرة للبيع

لموجودات المالية المتوفرة للبيع موجودات مالية غير مدرجة في الأسواق المالية بمبلغ ٥٥٤ ر. ٤٦٩ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ ٥٥٢ ر. ٩٠٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ و تظهر بالتكلفة لعدم تمكن البنك من تقدير قيمتها.

ودائع عملاء

ل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨	أفراد	شركات كبرى	ومتوسطة	منشآت صغيرة	الحكومة	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٤٥٥ ر. ٢٧٥٤٢	٤٠ ر. ٨٦٨١٢٦	٢٦٣٠ ر. ٣٦٠	٣٥٨ ر. ٥٧٨	٨٩ ر. ٣٨٤٦٠٦	٤٢٢٦ ر. ٦٢٠	٢٣٢ ر. ٥٩١٦٦
٤٢٠١ ر. ٦٦	٢٥ ر. ٥٥٤	-	-	٦٢ ر. ٠٩٧٩٠٣	٦٩ ر. ٥٠٢٣٦	٥٧٥ ر. ٦٣٩
١٦٠ ر. ٠٩٨٢٢٥	١٠٩ ر. ٠٣٤٧٩٤	٨٢٨ ر. ٢٤٤	٨٧١ ر. ٧٦٠	٢٤ ر. ٥٠٠	٤٩٥ ر. ٧٩١٢٦٧	٦٤ ر. ٩٠٦٤٨١
٦٢ ر. ٤٠٤٥٢٩	٣٨١٨ ر. ٩٤٧	٨١ ر. ٥١٣	-	-	٤٣٣ ر. ٣٦٤	١٥٣ ر. ٨٢٨٩٣٤
٤٩٤ ر. ١٢٦	٨١ ر. ٥١٣	-	-	-	-	-
٢٧٢ ر. ٧٢٥٤٨٨	١٥٣ ر. ٨٢٨٩٣٤	٤٣٣ ر. ٣٦٤	٦٤ ر. ٩٠٦٤٨١	٤٩٥ ر. ٧٩١٢٦٧	٥٧٥ ر. ٦٣٩	٢٣٢ ر. ٥٩١٦٦

ن الأول ٢٠٠٧	أفراد	شركات كبرى	منشآت صغيرة ومتوسطة	الحكومة والقطاع العام	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
وتحت الطلب	٣٩٥١١٠٨٩	٣١٤٣٤٥٩٦	٢٥٤٢٦٧٢	١١٢٦٨٣٨	٧٤٦١٥١٩٥
	٢٩٦٩٤١٠	٢٤٧٧٢	-	-	٢٩٩٤١٨٢
ضمة لاشعار	١٥٥١٨٣٢١٨	١١٩٣٨٤٤٠٩	-	٦٤٢٦٩٧١٨	٢٣٨٨٣٧٣٤٥
	٥٩٢١٦٠٧٧	٣١٤٥٠٢٤	٦٥٦٢٣٧	٢٢٥٠٠٠	٦٥٢٦٧٣٣٨
	٥٠٦٩٤٦	٨٨٨٥٢	-	-	٥٩٥٧٩٨
	٢٥٧٣٨٦٧٤٠	١٥٤٠٧٧٦٥٣	٣١٩٨٩٠٩	٦٧٦٤٦٥٥٦	٤٨٢٣٠٩٨٥٨

بلغت ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الأردني داخل المملكة ٦٤٩٠٦٤٨١ دينار أي ما نسبته ١٣.٠٩٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ مقابل ٦٧٦٤٦٥٥٦ دينار أي ما نسبته ١٤.٠٣٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ١٧٦.٢١٧٦ دينار أي ما نسبته ١٥.١٥٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ مقابل ١٨٢.٥٨٨٨ دينار أي ما نسبته ١٢.٧٧٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

ضريبة الدخل

مخصص ضريبة الدخل

حركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨
دينار	دينار
٧٥٥٨٨٦٣	٧٢٩٢٥٢٧
٢٤٤٩	١٥٦٨
(٧٥٤٣٠٠٧)	(٦٦٠٣٠٩٥)
٦٩٢٢٠٧٨	١٦٥٨٣٥٩
٣٥٢١٤٤	-
٧٢٩٢٥٢٧	٢٣٤٩٣٥٩

بداية الفترة
بات ترجمة
بذمة الدخل المدفوعة
بذمة الدخل المستحقة
بذمة دخل سنوات سابقة

بذمة نهاية الفترة

ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي:

٣١ آذار ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨
دينار	دينار
١٥٨٢٥٥٩	١٦٥٨٣٥٩
٩٥٩٣٧	٨٧٣٣٠
١١٨١٧٩	(١٠٨٩١٨)
(٧٥٤)	-
١٧٩٥٩٢١	١٦٣٦٧٧١

بذمة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة
ودات ضريبية مؤجلة للفترة
ودات ضريبية مؤجلة للفترة
فات ترجمة

تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل فيما يتعلق بضريبة دخل البنك حتى نهاية عام ٢٠٠٣.

قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة حسابات البنك للعوام ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ ، هذا و لم تصدر تقريرها النهائي حتى تاريخ اعداد القوائم المالية.

قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة حسابات شركة المال الأردني للاستثمار و الوساطة المالية لعام ٢٠٠٥ ، هذا و لم تصدر تقريرها النهائي حتى تاريخ اعداد القوائم المالية.

تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل فيما يتعلق بضريبة دخل المصرف الأهلي العراقي حتى عام ٢٠٠٦.

في رأي الإدارة مخصص ضريبة الدخل المقتطع كاف في ٣١ آذار ٢٠٠٨.

(حصة السهم من ربح الفترة

ففاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ آذار ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨
دينار	دينار
٣٧٨٢٣٠٣	٣٩٠٤٠١٤
١٢٣٠٠٠٠٠٠	١٣٢٢٨٠٠٠٠
فلس/دينار	فلس/دينار
٠.٣١	٠.٣٠

السنة

سط المرجح لعدد الأسهم

ة الاساسية و المخفضة للسهم من ربح الفترة

حصة المخفضة للسهم من ربح السنة مساوية للحصة الاساسية للسهم من ربح الفترة .

النقد وما في حكمه

صيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨
دينار	دينار
٨١٠٤٨١٥٧	٧٤٨٧٣٦٨٦
١٣٦٩٠٨٩٢٠	١٢٤٠٩٣٩٣
(٢٥٠٤٥٣٠٨)	(٤٠٩٥٣٠٤٦)
(٤٠٢٧١٩)	(٤٠٧٠١٩)
١٩٢٠٠٩٠٥٠	١٥٨٠٢٢٠١٤

صدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر

: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر

ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر

أرصدة مقيدة السحب

(١١) المعاملات مع اطراف ذات علاقة

قام البنك بالدخول في معاملات مع الشركات التابعة ومع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والادارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. إن جميع التسهيلات الإئتمانية الممنوحة للاطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال الفترة :

الجهة ذات العلاقة		المجموع		الجهة ذات العلاقة	
الشركات التابعة	أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية	٣١ آذار ٢٠٠٨	٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	الشركات التابعة	أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
بنود داخل الميزانية:					
تسهيلات مباشرة		٣٤٣٢٦٦٧	٢٨٠٠٦٩٨	تسهيلات مباشرة	
ودائع لدى البنك	٨٨٨٤٩٨٣	٢٣٣٤٨٠٦٢	٢٥٥٨٦١٢٩	ودائع لدى البنك	
التأمينات النقدية	-	٣٢٠٥٧٨	١٠١١٤٨	التأمينات النقدية	
ودائع البنك مع جهات ذات علاقة	١٩٨٥٦٦٩	١٩٨٥٦٦٩	-	ودائع البنك مع جهات ذات علاقة	
بنود خارج الميزانية:				بنود خارج الميزانية:	
تسهيلات غير مباشرة	١٠٨١٩٣٨٥	١٠٨٤٣٣٨٥	٩٤٢٧٣٨٧	تسهيلات غير مباشرة	
عناصر قائمة الدخل:				عناصر قائمة الدخل:	
فوائد وعمولات دائنة	-	٥٠٤٣٤	٥٦١١٩٤	فوائد وعمولات دائنة	
فوائد وعمولات مدينة	٤٦٣٤٤	٦٢٠٢٠	٢٦١١٥٣	فوائد وعمولات مدينة	

* تتراوح أسعار الفائدة المدينة على التسهيلات بالدينار الأردني بين ٣٩٪ إلى ١٥٪.

تتراوح أسعار الفائدة المدينة على التسهيلات بالعملة الأجنبية بين ٥٥٪ إلى ١٣٪.

* تتراوح أسعار الفائدة الدائنة على الودائع بالدينار الأردني بين ٤٦٪ إلى ٦٧٪.

تتراوح أسعار الفائدة الدائنة على الودائع بالعملة الأجنبية ٤٦٪ إلى ٢٢٪.

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الادارة التنفيذية العليا للبنك:

٣١ آذار ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٧
دينار	دينار
٣٠٧٥٠٠	١٥٠٧٧٧
٣٠٧٥٠٠	١٥٠٧٧٧

المنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الادارة التنفيذية العليا للبنك

المجموع

(١٢) معلومات عن قطاعات أعمال البنك

١. معلومات عن أنشطة البنك:

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية من خلال أربعة قطاعات أعمال رئيسية.

- حسابات الأفراد: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم التسهيلات الائتمانية والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى.
- حسابات المؤسسات: يشمل متابعة الودائع و التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات.
- التمويل المؤسسي: يتعلق نشاط هذا القطاع بالترتيبات الخاصة بهيكل التمويل وإصدار نشرات الاكتتاب.
- الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

الإفراد	المؤسسات	التمويل المؤسسي	الخزينة	أخرى	المجموع	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	٢٠٠٨ آذار	٢٠٠٧ آذار
٢,٢٢٢,٢١٤	١٠,٢٢٢,٢٢٧	١٧٤,٨٩٣	٦,٩٥٠,٧٢٧	٥٩,٥٥٥	١٩,٩٣٣,٦١٦	١٩,٩٥٨,٨٧٢
(٧٦,٢٧٩)	(٨٢٤,٣٠٥)	-	-	-	(٩٠٠,٥٨٤)	(١,٦٤٢,٤٩٥)
(٩٥٥,٧٩٠)	٣,٦٨٥,٩٦٢	١٧٤,٨٩٣	٦,٦٦٠,٨٧٦	٥٩,٥٥٥	٩,٦٢٥,٤٩٦	٨,٩٧٧,٩٠٧
-	-	-	-	-	(٣,٧٨٦,٧٤٢)	(٣,٢٦٤,١٣٨)
-	-	-	-	-	٥,٢٨٨,٧٥٤	٥,٧١٣,٧٦٩
-	-	-	-	-	(١,٦٣٦,٧٧١)	(١,٧٩٥,٩٢١)
-	-	-	-	-	٤,٢٠١,٩٨٣	٣,٩١٧,٨٤٨
١٠,٦٣٣,١٧٩	٤٣,٠٤٦,١٢٦	-	٣٧٨,٦١٩,٦٩٥	٤١,٣٦٠,٨٥٤	٩٥,٦٧٧,٣٩٥	٩٠,٧٠٧,٧٥٠
٢٧٢,٧٢٥,٤٨٨	٢٢٣,٠٦٥,٧٧٩	-	٢٤٨,٦٨٩,٢٣٣	١٤,٣٧٢,٤٢٠	٧٥٨,٨٥٢,٩٢٠	٧٤٦,١٧١,١٨٤
-	-	-	-	-	٤,٣٧٢,٦٩٠	٣٨٣,٣٧١
-	-	-	-	-	٢٣٤,٠٥٧	٢٧١,٢٥٦

إجمالي الإيرادات
منحخص تنفي للتسهيلات
الائتمانية المباشرة
نتج أعمال القطاع
صاري غير موزعة
ربح قبل الضرائب
زريبة الدخل
في ربح لفترة
أولت أخرى
في موجودات القطاع
في مطلوبات القطاع
أربف رأسمالية
مهلكات والإطفاءات

معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا القطاع التوزيع الجغرافي لأعمال البنك، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية في الشرق الأوسط، أوروبا، آسيا، أمريكا والشرق الأدنى التي تمثل الأعمال الدولية.

فيما يلي توزيع إيرادات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي:

المجموع		خارج المملكة		داخل المملكة		
٣١ آذار ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
١٩٩٥٨٨٧٢	١٩٩٣٣٦١٦	٢٠١٤٤٣	١٩٤٤٩٩٤٢	١٧٨٥٧٤٢٩	١٨٤٨٨٦٧٤	إجمالي الإيرادات
٢٨٣٣٧١	٤٣٧٢٦٩٠	٤١٩٨١	١٣٨٠٣٥	٣٤١٣٩٠	٤٢٣٤٦٥٥	المصروفات الرأسمالية

(١٣) ارتباطات والتزامات محتملة (خارج الميزانية)

أ- ارتباطات والتزامات إئتمانية :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨	
دينار	دينار	
١١٩٩٣١١٩٧	١١٧٢٢٤٠٤٠	اعتمادات
٢٠٢٢٩٦١٢	٢٣٣٣١٦٦٩	قبولات
		كفالات :
٣٢٣٣٣٦١٩	٢٨٥٠٧٦٦٨	- دفع
١٩٣٨٥١٠٣	٢٠٣١١٥٥	- حسن تنفيذ
٤٨٥٢٠١١٤	٤٩١٤٧٠٥٨	- أخرى
٢٠٤٩٤٢٥٤	١٥٩١٠٣٣١	عقود آجلة بالعملة الأجنبية
٢٦١٣٠٠٨٦	٢٣٦٣٥٣٤	سقوف تسهيلات إئتمانية مباشرة غير مستغلة
٢٨٧٠٢٤٦٨٥	٢٧٧٧٨٧٦٥٥	المجموع

(١٤) القضايا المقامة على البنك

- بلغت قيمة القضايا على البنك وذلك ضمن النشاط الطبيعي مبلغ ١٨٠٩٩٠٦ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ وفي تقدير الإدارة والمستشار القانوني للبنك فإنه لا يترتب على البنك أي التزامات مقابل هذه القضايا.

- كما توجد قضية أخرى بمبلغ ١٢٧٠٧٧٧٠٥ دينار مقامة ضد البنك وذلك قيمة أسهم تم نقل ملكيتها للبنك بعد أن كانت مرهونة ضمانا للالتزامات أحد العملاء إضافة إلى المطالبة بالتعويض عن أضرار معنوية مقدرة لغايات الرسوم بثلاثة ملايين دينار، وبراى المستشار القانوني للبنك فإنه لا داعي لاقتطاع مخصصات مقابل هذه المطالبات.

- وهناك قضية أخرى بمبلغ ١٧٣٥٨٧٠٥ دينار مقامة ضد البنك وذلك لاسترداد قيمة شيكات تم صرفها من حساب الشركة المدعية إضافة الى المطالبة بالتعويض عن اضرار معنوية مقدرة لغايات الرسوم بثلاثة ملايين دينار، وبراى المستشار القانوني للبنك فإنه لا داعي لاقتطاع مخصصات مقابل هذه المطالبات.

- بالإضافة الى ذلك توجد قضية أخرى بمبلغ ١٦ر٣٣٢ر٣ دينار مقامة ضد البنك و ذلك لاسترداد قيمة شيكين تم سحبهما من قبل أحد العملاء، و برأي المستشار القانوني للبنك لا داعي لاقتطاع مخصصات مقابل هذه المطالبة.
- لا توجد أي قضايا مقامة على المصرف الأهلي العراقي.

(١٥) رأس المال المكتتب به

يبلغ رأس المال المكتتب به و المدفوع ١٣٢ر٢٨٠ر٠٠٠ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ موزع على ١٣٢ر٢٨٠ر٠٠٠ سهما القيمة الاسمية للسهم الواحد دينار في حين بلغ رأس المال المصرح به ١٢٣ر٠٠٠ر٠٠٠ دينار القيمة الاسمية للسهم الواحد دينار و رأس المال المدفوع ١٢٣ر٠٠٠ر٠٠٠ دينار القيمة الاسمية للسهم الواحد دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

يمثل مبلغ علاوة الإصدار الظاهرة في حقوق المساهمين علاوة ناتجة عن دخول مؤسسة التمويل الدولية (IFC) كشريك إستراتيجي وقد تم الإنتهاء من إجراءات رفع رأس المال بتاريخ ٣ كانون الثاني ٢٠٠٨.

(١٦) الاحتياطات

لم يتم البنك بإقتطاع الاحتياطات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه القوائم مرحلية.